

22004D0130

10.3.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 64/57

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-A**br. 130/2004****od 24. rujna 2004.**

o izmjeni Priloga XIV. (Tržišno natjecanje), Protokola 21 (o provođenju pravila o tržišnom natjecanju koja se primjenjuju na poduzetnike) i Protokola 23 (u pogledu suradnje između nadzornih tijela) uz Sporazum o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-A,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum“, a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Prilog XIV. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 79/2004 od 8. lipnja 2004. ⁽¹⁾
- (2) Protokol 21 Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 79/2004 od 8. lipnja 2004.
- (3) Protokol 23 uz Sporazum nije bio prethodno izmijenjen.
- (4) Uredbu Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora ⁽²⁾ treba unijeti u Sporazum,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Prilog XIV. Sporazumu mijenja se kako je predviđeno Prilogom I. ovoj Odluci.

Članak 2.

Protokol 21 uz Sporazum mijenja se kako je predviđeno Prilogom II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Protokol 23 uz Sporazum zamjenjuje se kako je predviđeno Prilogom III. ovoj Odluci.

*Članak 4.*Tekstovi Uredbe (EZ) br. 1/2003 na islandskom i norveškom jeziku, koje se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.⁽¹⁾ SL L 219, 19.6.2004., str. 24.⁽²⁾ SL L 1, 4.1.2003., str. 1.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon dana posljednje obavijesti Zajedničkom odboru EGP-a u okviru članka 103. stavka 1. Sporazuma (*).

Članak 6.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. rujna 2004.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Kjartan JÓHANNSSON

(*) Navedeni su ustavni zahtjevi.

PRILOG I.

Odluci Zajedničkog odbora EGP-a br. 130/2004

Prilog XIV. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1. Točka 4. (Uredba Komisije (EEZ) br. 123/85) briše se.
2. Točka 4.a (Uredba Komisije (EZ) br. 1475/95) briše se.
3. Točka 10. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68) zamjenjuje se sljedećim:

„**368 R 1017**: Uredba Vijeća (EEZ) br. 1017/68 od 19. srpnja 1968. o primjeni pravila tržišnog natjecanja na željeznički i cestovni promet i promet unutarnjim plovnim putovima (SL L 175, 23.7.1968., str. 1.), kako je izmijenjena:

— **32003 R 0001**: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

U smislu ovog Sporazuma odredbe Uredbe tumače se sa sljedećim prilagodbama:

članak 3. stavak 2. ne primjenjuje se.”

4. Točka 11. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 4056/86) mijenja se kako slijedi:

4.1. dodaje se sljedeći tekst:

„, kako je izmijenjena:

— **32003 R 0001**: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.);”

4.2. tekst prilagodbe (c) zamjenjuje se sljedećim:

„U uvodnom stavku članka 7. stavka 1. navod ‚Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora‘ glasi ‚Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora ili odgovarajućim odredbama predviđenim Protokolom 21 uz Sporazum;”

4.3. tekst prilagodbe (d) zamjenjuje se sljedećim:

„U članku 7. stavku 2. točki (a) navod ‚Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003‘ glasi ‚Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 ili odgovarajuće odredbe predviđene Protokolom 21 uz Sporazum;”

4.4. sljedeća se nova prilagodba dodaje nakon prilagodbe (d):

„(e) U drugoj rečenici drugog podstavka članka 7. stavka 2. točke (c) podtočke i. navod ‚članak 9. Uredbe (EZ) br. 1/2003‘ glasi ‚članak 9. Uredbe (EZ) br. 1/2003 ili odgovarajuće odredbe predviđene Protokolom 21 uz Sporazum;”

4.5. tekst sadašnje prilagodbe (f) zamjenjuje se sljedećim:

„U članku 8. navod ‚na zahtjev države članice‘ glasi ‚na zahtjev države koja je u njegovoj nadležnosti‘. Nadalje, navod ‚Uredba (EZ) br. 1/2003‘ glasi ‚Uredba (EZ) br. 1/2003 ili odgovarajuće odredbe predviđene Protokolom 21 uz Sporazum;”

4.6. sadašnje prilagodbe (e), (f), (g) i (h) postaju prilagodbama (f), (g), (h) i (i);

5. točka 11.a (Uredba Komisije (EEZ) br. 3652/93) briše se;
 6. u prilagodbi (c) točke 11.b (Uredba Komisije (EEZ) br. 1617/93) navod „članak 13. Uredbe (EEZ) br. 3975/87” zamjenjuje se navodom „članak 24. Uredbe (EZ) br. 1/2003”;
 7. točka 15.a (Uredba Komisije (EEZ) br. 3932/92) briše se;
 8. u točki 2. prilagodbi (b), točki 4.b prilagodbi (b), točki 5. prilagodbi (h), točki 6. prilagodbi (b), točki 7. prilagodbi (b) i točki 15.b prilagodbi (b) navod „člancima 6. i 8. Uredbe (EEZ) br. 17/62” zamjenjuje se navodom „člankom 10. Uredbe (EZ) br. 1/2003”. Nadalje, navod „a da nije potrebna obavijest od strane predmetnih poduzetnika” briše se iz navedenih prilagodbi.
-

PRILOG II.

Odluci Zajedničkog odbora EGP-a br. 130/2004

1. Članak 3. Protokola 21 uz Sporazum mijenja se kako slijedi:
 - 1.1. Tekst u točki 1. podtočki 3. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 17/62) zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„**32003 R 001**: Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.)”;
 - 1.2. sljedeći se tekst dodaje u točki 1. podtočki 10. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 2988/74):

„ kako je izmijenjena:

— **32003 R 0001**: Uredbom Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.)”;
 - 1.3. točka 1. podtočka 6. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 141/62), točka 1. podtočka 7. (članak 6. i članci od 10. do 31. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1017/68) i točka 1. podtočka 11. (odjeljak II. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 4056/86) brišu se;
 - 1.4. sljedeća se alineja dodaje u točku 1. podtočku 13. (Uredba Vijeća (EEZ) br. 3975/87):

„— **32003 R 0001**: Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.)”;
2. članci 4., 5., 6., 7. i 9. Protokola 21 uz Sporazum brišu se;
3. riječi „i obavijesti” brišu se u prvom i drugom podstavku članka 8. Protokola 21 uz Sporazum;
4. sljedeći se tekst dodaje nakon članka 13. Protokola 21 uz Sporazum:

„Klauzula o reviziji

Do kraja 2005. i na zahtjev jedne od stranki sporazuma, stranke vrše reviziju mehanizama za provedbu članaka 53. i 54. Sporazuma te mehanizama suradnje Protokola 23 uz Sporazum s ciljem postizanja homogene i učinkovite primjene tih članaka. Stranke posebno revidiraju Odluku Zajedničkog odbora EGP-a br. 130/2004 od 24. rujna 2004. s obzirom na iskustva stranaka u vezi s novim sustavom provođenja pravila o tržišnom natjecanju te istražuju mogućnost odražavanja u Europskom gospodarskom prostoru sustava utemeljenog u EU Uredbom Vijeća (EZ) br. 1/2003 u vezi s primjenom članaka 81. i 82. Ugovora od strane državnih tijela za zaštitu tržišnog natjecanja, u vezi s horizontalnom suradnjom između državnih tijela za zaštitu tržišnog natjecanja i u vezi s mehanizmom za postizanje jedinstvene primjene pravila o tržišnom natjecanju od strane državnih tijela.”

PRILOG III.

Odluci Zajedničkog odbora EGP br. 130/2004

Protokol 23 uz Sporazum zamjenjuje se sljedećim:

**„PROTOKOL 23
GLEDE SURADNJE IZMEĐU NADZORNIH TIJELA (ČLANAK 58.)**

OPĆA NAČELA

Članak 1.

1. Nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija EZ-a izmjenjuju podatke i međusobno se savjetuju o pitanjima opće politike na zahtjev bilo kojeg od navedenih nadzornih tijela.
2. U skladu s vlastitim pravilnicima i u skladu s člankom 56. Sporazuma i Protokolom 22, te poštujući autonomiju oba tijela pri donošenju odluka, nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija EZ-a surađuju pri radu na pojedinim slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3., kako je predviđeno dolje navedenim odredbama.
3. U smislu ovog Protokola, pojam ‚područje nadzornog tijela‘ za Komisiju se EZ-a odnosi na državna područja država članica EZ-a na koje se primjenjuje Ugovor o osnivanju Europske zajednice uz uvjete utvrđene dotičnim Ugovorom, dok se gore navedeni pojam za nadzorno tijelo EFTA-e odnosi na državna područja država EFTA-e na koje se primjenjuje Sporazum.

POČETNA FAZA POSTUPAKA

Članak 2.

1. U slučajevima predviđenim člankom 56. stavkom 1. točkama (b) i (c), člankom 56. stavkom 2. drugom rečenicom i člankom 56. stavkom 3. Sporazuma, nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija EZ-a dužne su bez odgode međusobno si proslijediti pritužbe za koje nije vidljivo da su bile dostavljene obim nadzornim tijelima. Također su dužne međusobno se obavještavati o otvaraju postupaka *ex officio*.
2. Nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija EZ-a dužne su bez odgode međusobno si proslijediti podatke zaprimljene od državnih tijela za zaštitu tržišnog natjecanja na njihovim državnim područjima, a koji se odnose na pokretanje prve formalne mjere istraživanja za slučajeve iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. Sporazuma.
3. Nadzorno tijelo koje je zaprimilo podatke sukladno prvom stavku može dostaviti svoje napomene na te podatke u roku od 30 radnih dana od dana primitka istih.

Članak 3.

1. U slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. nadležno se nadzorno tijelo može savjetovati s drugim nadzornim tijelom ako:

— svoje primjedbe priopćava predmetnim poduzetnicima ili udrugama poduzetnika,

- objavljuje svoju namjeru donošenja odluke kojom se članci 53. ili 54. Sporazuma proglašavaju neprijemljivima, ili
- objavljuje svoju namjeru donošenja odluke kojom se obveze, koje je određeni poduzetnik preuzeo, proglašavaju obvezujućima za tog poduzetnika.

2. Drugo nadzorno tijelo može dostaviti svoje napomene u rokovima utvrđenima u gore navedenoj publikaciji ili primjedbama.

3. Napomene zaprimljene od predmetnog poduzetnika ili treće stranke prosljeđuju se drugom nadzornom tijelu.

Članak 4.

U slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. nadležno nadzorno tijelo prosljeđuje drugom nadzornom tijelu administrativna pisma kojima se zatvara određeni slučaj ili odbija pritužba.

Članak 5.

U slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. Sporazuma nadležno nadzorno tijelo poziva drugo nadzorno tijelo da putem svojih predstavnika sudjeluje na saslušanjima za predmetne poduzetnike. Poziv se također upućuje državama u nadležnosti drugog nadzornog tijela.

SAVJETODAVNI ODBORI

Članak 6.

1. U slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. Sporazuma nadležno je nadzorno tijelo dužno pravovremeno priopćiti drugom nadzornom tijelu datum sastanka Savjetodavnog odbora te proslijediti mu odgovarajuću dokumentaciju.

2. Svi dokumenti, koje je u tu svrhu prosljedilo drugo nadzorno tijelo, daju se na uvid Savjetodavnom odboru nadzornog tijela, u čijoj je nadležnosti donošenje odluke o slučaju u skladu s člankom 56., zajedno s materijalom koji je dostavilo to nadzorno tijelo.

3. Oba nadzorna tijela i države koje su u njihovoj nadležnosti imaju pravo biti prisutni na sastancima Savjetodavnog odbora drugog nadzornog tijela i izraziti svoja stajališta; nemaju, međutim, pravo glasa.

4. Savjetovanje je također moguće vršiti i pisanim putem. Međutim, na zahtjev nadzornog tijela koje nije ovlašteno donijeti odluku o određenom slučaju u skladu s člankom 56. nadležno nadzorno tijelo saziva sastanak.

ZAHTJEV ZA DOKUMENTIMA I PRAVO

ULAGANJA PRIMJEDBI

Članak 7.

Nadležno tijelo koje nije ovlašteno donijeti odluku o određenom slučaju u skladu s člankom 56. Sporazuma može u bilo kojoj fazi postupka zatražiti od drugog nadzornog tijela preslike najvažnijih dokumenata u pogledu slučajeva iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. Sporazuma te može prije donošenja konačne odluke uložiti vlastiti napomene, ako to smatra prikladnim.

ADMINISTRATIVNA POMOĆ

Članak 8.

1. Ako nadležno nadzorno tijelo, kako je definirano člankom 56. Sporazuma, jednostavnim zahtjevom ili odlukom zatraži podnošenje podataka od strane poduzetnika ili udruge poduzetnika, koji se nalaze na području njegove nadležnosti, istodobno prosljeđuje presliku zahtjeva ili odluke drugom nadzornom tijelu.
2. Na zahtjev nadležnog nadzornog tijela, kako je definirano člankom 56. Sporazuma, drugo nadzorno tijelo poduzima, u skladu sa svojim pravilnikom, inspekcije na svojem području u slučajevima u kojima nadležno nadzorno tijelo, koje je podnijelo takav zahtjev, to smatra potrebnim.
3. Nadležno nadzorno tijelo ima pravo putem svojih predstavnika biti prisutno i aktivno sudjelovati u inspekcijama koje provodi drugo nadzorno tijelo u smislu stavka 2.
4. Svi podaci dobiveni tijekom takvih inspekcija, izvršenih na zahtjev, prosljeđuju se istom po njihovom dovršenju drugom nadzornom tijelu, koje je zatražilo odnosne inspekcije.
5. Ako u slučajevima iz članka 56. stavka 1. točaka (b) i (c), članka 56. stavka 2. druge rečenice i članka 56. stavka 3. Sporazuma nadležno nadzorno tijelo vrši inspekcije na svojem području, dužno je obavijestiti drugo nadzorno tijelo o provođenju dotičnih inspekcija i, na zahtjev, priopćiti tom tijelu rezultate inspekcija.
6. Ako nadležno nadzorno tijelo, kako je definirano člankom 56. Sporazuma, obavi razgovore s fizičkom ili pravnom osobom, koja je s time suglasna, na području drugog nadzornog tijela, dotično će tijelo biti o tome obaviješteno. Tijekom takvog razgovora može biti prisutno nadzorno tijelo koje nema nadležnost, kao i dužnosnici tijela za zaštitu tržišnog natjecanja na čijem se državnom području razgovor vodi.

RAZMJENA I KORIŠTENJE PODATAKA

Članak 9.

1. S ciljem primjene članka 53. i 54. Sporazuma, nadzorno tijelo EFTA-e i Komisija EZ-a imaju ovlasti međusobno si dostaviti i koristiti kao dokaz sve činjenične i pravne podatke, uključujući povjerljive podatke.
2. Podaci zaprimljeni ili razmijenjeni u skladu s ovim Protokolom mogu se koristiti kao dokazi samo u okviru postupaka iz članka 53. i 54. Sporazuma i u vezi s pitanjima za koja su i bili prikupljeni.
3. Ako se podaci iz članka 2. stavaka 1. i 2. odnose na slučaj koji je bio pokrenut kao rezultat molbe za smanjenje sankcija, nadzorno tijelo koje je zaprimilo te podatke ne može ih koristiti kao osnovu za pokretanje inspekcije u vlastito ime. To ne dovodi u pitanje ovlasti nadzornog tijela da pokrene inspekciju na osnovu podataka zaprimljenih iz drugih izvora.
4. Osim ako nije drukčije predviđeno stavkom 5., podaci koje je dobrovoljno dostavio podnositelj molbe za smanjenje sankcija prosljeđuju se drugom nadzornom tijelu uz suglasnost podnositelja molbe. Također, drugi podaci dobiveni tijekom ili nakon inspekcije, ili putem ili nakon primjene mjera za utvrđivanje činjeničnog stanja koje, u svakom slučaju, ne bi mogle biti provedene da nije bila podnesena molba za smanjenje sankcija, prosljeđuju se drugom nadzornom tijelu samo ako je podnositelj molbe suglasan s time da se dotičnom tijelu proslijede podaci koje je on dobrovoljno dostavio u okviru molbe za smanjenje sankcija. Nakon što se podnositelj molbe za smanjenje sankcija usuglasi s time da se podaci proslijede drugom nadzornom tijelu, dotičnu suglasnost više ne može povući. Međutim, ovaj stavak ne dovodi u pitanje odgovornost svakog podnositelja molbe da podnese molbu za smanjenje sankcija bilo kojem tijelu koje smatra prikladnim.

5. Bez obzira na stavak 4., suglasnost podnositelja molbe za prosljeđivanje podataka drugom nadzornom tijelu nije potrebna u sljedećim slučajevima:

- (a) suglasnost nije potrebna ako je nadzorno tijelo primatelj zaprimilo molbu za smanjenje sankcija u vezi s istim prekršajem od istog podnositelja molbe kao i nadzorno tijelo koje je prosljediло podatke, uz uvjet da u trenutku prosljeđivanja podataka podnositelj ne može povući podatke koje je dostavio nadzornom tijelu primatelju;
- (b) suglasnost nije potrebna ako je nadzorno tijelo primatelj pismeno preuzelo obvezu da neće koristiti podatke koji su mu prosljeđeni, kao ni bilo koje druge podatke koje može zaprimiti od dana i sata prosljeđivanja, kako je zabilježilo nadzorno tijelo koje je prosljediло podatke, te da navedene podatke neće koristiti ni bilo koje drugo tijelo kojemu su ti podaci naknadno prosljeđeni radi uvođenja sankcija protiv podnositelja molbe ili bilo koje druge pravne ili fizičke osobe kojoj je tijelo, koje je prosljediло podatke, ponudilo povlašteno postupanje kao rezultat molbe koju je podnio podnositelj molbe u okviru programa smanjenja sankcija, ili protiv bilo kojeg djelatnika ili bivšeg djelatnika podnositelja molbe za smanjenje sankcija, ili protiv bilo koje od gore navedenih osoba. Podnositelju se molbe dostavlja preslika pisane obveze nadzornog tijela primatelja;
- (c) u vezi s podacima koje je prikupilo nadzorno tijelo u skladu s člankom 8. stavkom 2. na zahtjev nadzornog tijela kojem je podnesena molba za smanjenje sankcija, nije potrebna suglasnost za prosljeđivanje tih podataka nadzornom tijelu kojem je podnesena molba, kao ni za korištenje tih podataka od strane dotičnog tijela.

SLUŽBENA TAJNOST PODATAKA

Članak 10.

1. S ciljem provođenja zadataka povjerenim im ovim Protokolom, Komisija EZ-a i nadzorno tijelo EFTA-e mogu državama na njihovim područjima prosljediti sve podatke zaprimljene ili razmijenjene sukladno ovom Protokolu.
2. Komisija EZ-a, nadzorno tijelo EFTA-e, nadležne vlasti država članica EZ-a i država EFTA-e, njihovi dužnosnici, službenici i ostale osobe koje rade pod nadzorom tih tijela, kao i dužnosnici i službenici drugih tijela država ne smiju otkriti podatke koje su zaprimili ili razmijenili kao rezultat primjene ovog Protokola, ni podatke koji su zbog njihove prirode zaštićeni obvezom čuvanja profesionalne tajne.
3. Pravila o službenoj tajnosti i ograničenoj upotrebi podataka iz ovog Sporazuma ili iz zakonodavstva stranki sporazuma nisu prepreka razmjeni podataka predviđenoj ovim Protokolom.

PRITUŽBE I PRIJENOS SLUČAJEVA

Članak 11.

1. Pritužbe je moguće uputiti obim nadzornim tijelima. Pritužbe upućene nadzornom tijelu koje, sukladno članku 56., nije nadležno donijeti odluku o određenom slučaju, upućuju se bez odgode nadležnom nadzornom tijelu.
2. Ako tijekom pripreme ili pokretanja postupaka *ex officio* postane očigledno da je drugo nadzorno tijelo nadležno za donošenje odluke o određenom slučaju sukladno članku 56. Sporazuma, taj se slučaj prenosi nadležnom nadzornom tijelu.
3. Nakon prenošenja slučaja drugom nadzornom tijelu, kako je predviđeno stavicima 1. i 2., slučaj nije moguće ponovno prenijeti. Slučaj nije moguće prenijeti:
 - nakon što su primjedbe poslane predmetnim poduzetnicima ili udrugama poduzetnika,
 - nakon što je poslano pismo podnositelju pritužbe kojim ga se obavješćuje da ne postoje temelji za nastavak postupka,

- nakon objave namjere donošenja odluke kojom se članci 53. ili 54. proglašavaju neprimjenljivima ili objave namjere donošenja odluke kojom se obveze, koje je određeni poduzetnik preuzeo, proglašavaju obvezujućima za tog poduzetnika.

JEZICI

Članak 12.

Bilo koja fizička ili pravna osoba ima pravo komunicirati u vezi s pritužbama s nadzornim tijelom EFTA-e i Komisijom EZ-a na jednom od službenih jezika država EFTA-e ili Europske zajednice. To se također odnosi na sve vrste postupaka, bez obzira na to jesu li pokrenuti na temelju pritužbe ili ih je *ex officio* pokrenulo nadležno nadzorno tijelo.”
